

REQUEST FOR QUOTATION FOR SUPPLY AND INSTALATION OF

ONE WATER PUMPS SOLAR SYSTEMS & ONE SPARE WATER PUMPS SOLAR SYSTEMS IN KUNER PROVINCE

درخواست آفر برای تهیه و نصب یک ست واتر پمپ با سیستم انرژی آفتابی و یک سیستم اضافی برای ولایت کنر

DACAAR RFQ 45 PRF-751/1611-31/UNW2/08.2017

Date: August 06, 2017

DACAAR invites interested parties to submit their sealed offers for supply & installation of (1) Set (Solar Water Pumps with Fixed Stands Solar System) and (1) spare Solar Water Pumps for Kuner Province which are described by detail under Annex (I).

The offers must be submitted to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Taimani Project, Qala-e-Fathullah, 12th Street, Kabul Province) till August 17, 2017 4:00pm.

The offers will be opened on August 20, 2017 at 10:00 A.M in DACAAR Main Office in Kabul Province and the winner of the bidding will be notified shortly after the opening ceremony.

داکار از کمپنی های علاقمند و واجد شرایط که خواهش اشتراک درپروسه داوطلبی داکار را داشته باشند دعوت به عمل می آورد تا در داوطلبی برای تهیه و نصب یک ست سولر غیر متحرک واتر پمپ های زیر آبی مجهز با سیستم انرژی آفتابی و یک ست واتر پمپ های آفتابی اضافه برای ولایت کنر شرکت نمایند که تفصیلات آن در ضمیمه (I) تذکر یافته است.

آفرها باید الی تاریخ 17 اگست 2017 ساعت 4:00 عصر به شعبه لجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تایمنی پایکوب نساوار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 20 اگست 2017 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions of Contract:

شرایط قرارداد:

1. Delivery and installations of Water Pump with Solar Systems is in Asad Abad district of Kunar Province.

Detail for Delivery & installation timetable is described under Annexe (II)

2. Installation & Delivery of Solar pumps & solar systems will be done by company technicians.

3. DACAAR staff will inspect the functioning of solar system pumps, during delivering and after installation in the mentioned areas.

4. The bidder have to provide solely information regarding the panels, type of panel's stand and pumps, for example, name of manufacturer company, both for pumps and panels, also pump daily output design otherwise the offer will be neglected.

5. Minimum three years Warranty is desired after successful installation of solar Systems and this fact must be clearly mentioned in the offer.

1. انتقال و نصب واتر پمپ سیستم آفتابی در ولسوالی اسد آباد ولایت صورت می گیرد.

معلومات در مورد انتقال، نصب و تهیه واتر پمپ و پنل های آن در ضمیمه (II) تذکر یافته است.

2. نصب سولر سیستم و انتقال آن توسط اشخاص مسلکی کمپنی صورت می گیرد.

3. پرسونل داکار نحوه کار سولر سیستم و واتر پمپ را در موقع فرستادن، و بعد از نصب کردن نظارت خواهند نمود.

4. داوطلب مکلف است تا معلومات مکمل در مورد پنل های سولر، پمپ که در سولر بکار می برد، آب دهی روزانه و پنل ها و پمپ ها ساخت کدام کمپنی می باشد؟ در غیر صورت آفر که معلومات ذیل در آن گنجانیده نشده باشد، داکار از آن صرف نظر خواهد کرد.

5. حد اقل میعاد گرنتی و خدمات پس از فروش برای سولر سیستم مدت سه سال بعد از نصب موفقانه سولر سیستم میباشد که این موضوع باید بشکل واضح و روشن در اسناد داوطلبی مشخص گردد.

6. 3% of total contract value will be seized with DACAAR for three years, and after successfully completion of mentioned period, it will be paid to supplier.
7. In case of delay without logical reasons in delivery of Solar Systems 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each official day of delay.
8. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and shall include installation, duties, transport, loading and unloading cost, and offers without sign and stamp will be rejected.
9. 2% Tax will be applicable on the companies (Drilling activities) that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who don't have business license, will be deducted from the contractor as withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN). Please attach copy of your license with your offers.
10. The winner of the tender must deposit 10% of total contract value as performance guarantee, the amount is refundable after successful completion of contract.
11. Payment will be carried out after Successful complete installation of solar pumps with submission of invoices verified by Provincial Manager/field Engineer, within 15 days.
12. Award of the contract is based on the capacity, credibility of bidders, quality and price of materials.
6. 3% از مجموع کل ارزش قرار داد به طور ضمانت به مدت سه سال محفوظ می ماند و بعد از موفقانه تکمیل شدن دوره گزینتی این مبلغ به قراردادی قابل پرداخت می باشد.
7. در صورت تأخیر رساندن سیستم ها بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5 فیصد از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز رسمی، تاخیر از طرف قراردادی تأدیه خواهد گردید.
8. قیمت ها باید به پول افغانی داده شود، و باید قیمت انتقال الی ساحه نصب سولر سیستم به عهده قرار دادی می باشد و قیمت های بدون مهر و امضاً رد خواهد گردید.
9. قیمت ها باید شامل 2% مالیه دولت برای کمپنی های که دارای جواز دولتی (فعالیت حفاری) میباشدند و 7% تکس برای کمپنی های که دارای جواز دولت نمیباشند و یا معیاد معینه تمام باشد، از (1 افغانی) به بالا تکس وضع میگردد. لطفاً جواز کاری را شامل آفر تان نماید.
10. قراردادی که برنده قرارداد شناخته میشود مکلف است که 10% از مجموع قرارداد را بحیث تضمین برای انجام قرارداد تحویل داکار نموده که این مبلغ باید بعد از تکمیل نموده موافقانه قرارداد قابل باز پرداخت است.
11. تأدیه پول بعد از تکمیل نمودن موفقانه قرارداد و بعد از تصدیق نمودن مسؤل ولایتی داکار و انجینر ساحوی در جریان 15 روز قابل اجرا میباشد.
12. عقد قرارداد با نظر داشت ظرفیت و اعتبار آفر دهنده و به رویت کیفیت و قیمت مناسب صورت میگردد.
- 13.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contract on below Email Addresses:

jamal@dacaar.org or shaker@dacaar.org

Head of Logistics Unit
Date: August 06, 2017

ANNEX (I)
Budget Breakdown / فورم ارانه آفر
DACAAR RFQ 45 PRF-751/1611-31/UNW2/08.2017

Supply & Installation of Solar Water Pump System for Saghi Solar Pipe Schemes located in Asadabad District of Kunar Province:

S/ No	Required Item	Technical Specifications	Unit	Total QTY	Unit Price (AFN)	Total Price (AFN)	Installation Charges (AFN)	Total Cost in (AFN)
1	Solar System Water Pump with Controller, Solar Panels, Fixed stands, Electric Cable and Installation	<i>Annex (III)</i>	Set	1				
2	Solar System Water Pump with Controller, well prob Sensor, Cable Splice Kit 2.5-6m2, Wire Tire White & Black	Additional (Spare) <i>Annex (III)</i>	Set	1			No Installation for Spare Parts	
3	Delivery Pipe	(PE Pipe - 16 Bar)	MTR	544				
Transportation Cost: AFN								
Total Price including 2% or 7% Government Tax: AFN								

Tendered Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: _____ نمبر موبائیل:

Email Address: _____ آدرس ایمل:

Delivery Time: _____ زمان تحویلدهی:

Information about Types and Warranty of Solar Panels and Solar Pumps

S/N	Manufacturer of solar pumps (Name of Company)	Warranty period of solar panels (year)	Name of submersible pumps (Name of company)	Warranty period of submersible pumps (year)

Annex (II)
Tentative Delivery, Pre-Delivery Inspection & Installation Plan
DACAAR RFQ 45 PRF-751/1611-31/UNW2/08.2017

S/No	QTY	Items Description	Location of Installations	Contract Sign Date	Pre-Delivery Inspection Date	Delivery Date	Installation Date
1.	1 Set	Solar System Water Pump with Controller, Etatracker, Solar Panels, electric cables and installation with Additional Solar Pumps (Spare) based on specification on Annex (III)	Kunar Province: Saghi Solar Pipe Schemes located in Asadabad District	Starts After DACAAR Final Approval.	Sep 12, 2017	Sep 14, 2017	Sep 15 - 16, 2017

Note: The above mentioned dates are tentative; and will be changed while signing of the contract as per DACAAR Tentative Work Plan.

Annex (III)
Technical Specifications for Solar Pump
DACAAR RFQ 45 PRF-751/1611-31/UNW2/08.2017

Kunar Province: Saghi Solar Pipe Schemes located in Asadabad District

Specification	Unit	Quantity	Remark
Diameter of PVC Casing	In	6	
Depth of well	M	110	Assume
Static water level	M	35	Assume
Draw down/Dynamic Level	M	90	
Pump Installation Depth	M	108	Assume
High of water tank from well surface (ground) to top of Tank	M	54	
Length of delivery pipe from pump to Water Tank	M	544	Assume that Water Tank is 30m far from well
Head Loss due to delivery pipe friction	M	11	1.7m/100m length for Q=.11/s DN=40mm
Electric Cable Length	M	145	110+20=130, assume panels are 20m far from well
Average Daily Requirement	lit/day	25,000	
Total head	M	173	

Some other necessary Specification:

1. Concrete foundation with steel reinforcement (minimum 0.18-cum/sqm) of modules for Single-axis Stand.
2. If there are multiple Fixed Stands, there are needed reinforced concrete walls 2m center to center, 40cm thick, 60 to 80 cm above ground surface, with suitable depth of foundation, embedded strong hooks in the mentioned concrete.
3. The angle iron for panel stand will be min(50x50x5)mm
4. Painting of the Channel and the angle iron of panel stand with anti corrosive and anti stain paint.
5. Delivery Pipe should be PE -16 bar
6. The pumps, controller, panel and some other important accessories should be Lorentz, German Made and have the same brand.